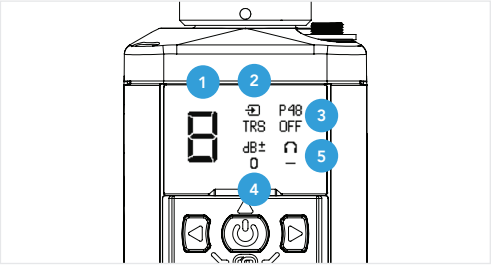


MULTI FUNCTION DISPLAY



Multi Function Display
● TX - The Multi Function Display on your Newshooter Kit TX indicates:

1. Channel Number/Link Status
2. Audio Input (XLR or TRS)
3. P48 (On or Off)
4. Input Level (dB) (0, +10, +20, +30*, +40*) *XLR Input only.
5. Headphone Volume (0~11)

To edit the audio settings press the Power Button to highlight a setting, and then use the Scroll Buttons to scroll through the available settings. Press the Power Button to access a setting, and to exit the menu. The Multi Function Display on your TX will go blank when the Control Cover is UP.

● RX - The Multi Function Display on your Newshooter Kit RX indicates:

1. Channel Number
2. Link Status/Audio Volume/Mute Status
3. RX and TX Battery Level

The Multi Function Display on your RX will go blank when inactive for 30 seconds.

Über das Display

● TX - Das Display des Newshooter TX zeigt folgende Infos an:

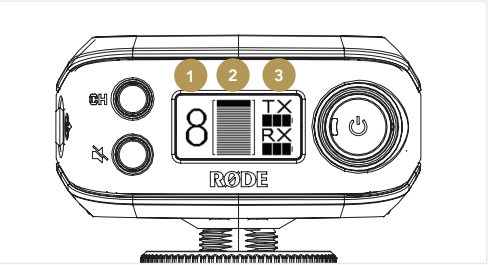
1. Kanalnummer/Verknüpfungsstatus
2. Audio-Eingang (XLR oder TRS)
3. P48 aktiv/aus
4. Eingangspegel (0, +10, +20, +30*, +40*dB) *Nur für den XLR-Eingang.
5. Kopfhörerlautstärke (0~11)

Um einen Tonparameter zu ändern, wählen Sie ihn mit der Betriebstaste und stellen mit den Anwahltastern den gewünschten Wert ein. Drücken Sie den Betriebstaster, um die Einstellung zu bestätigen und das Menü zu verlassen. Solange die Blende die Bedienelemente maskiert, zeigt das Display des TX nichts an.

● RX - Das Display des Newshooter RX zeigt folgende Infos an:

1. Kanalnummer
2. Verknüpfungsstatus/Audiopegel/Stummuschaltung
3. Batteriepegel des RX und TX

Nach etwa 30 Sekunden erlischt das Display des RX.



Écran
● TX - L'écran multifonction du TX du kit Newshooter affiche ce qui suit:

1. Numéro de canal/Etat de la connexion
2. Entrée audio (XLR ou TRS)
3. P48 (activée ou coupée)
4. Input Level (dB) (0, +10, +20, +30*, +40*dB) *Entrée XLR uniquement.
5. Volume du casque (0~11)

Pour modifier les réglages audio, appuyez sur le bouton d'alimentation pour contraster un paramètre puis utilisez les boutons de défilement pour choisir un des réglages disponibles. Actionnez le bouton d'alimentation pour sélectionner un paramètre et pour quitter le menu. L'écran multifonction du TX s'éteint quand le couvercle masquant les commandes est relevé.

● RX - L'écran multifonction du RX du kit Newshooter affiche ce qui suit:

1. Numéro de canal
2. Etat de la connexion/volume audio/coupeure audio
3. Niveau des piles du RX et du TX

L'écran multifonction du RX s'éteint après 30 secondes d'inactivité.

Acerca de la pantalla

● TX - La pantalla multifunción del Newshooter del kit TX indica:

1. Número de canal/Estado del enlace
2. Entrada de audio (XLR o TRS)
3. P48 (activado o desactivado)
4. Nivel de entrada (0, +10, +20, +30*, +40*dB) *Solo la entrada XLR.
5. Volumen de los auriculares (0~11)

Para editar los ajustes de audio, pulsa el botón de alimentación para seleccionar un ajuste y luego utiliza los botones de desplazamiento para desplazarte por los ajustes disponibles. Pulsa el botón de alimentación para acceder a un ajuste y para salir del menú. La pantalla multifunción del TX se apagará cuando la cubierta de control esté abierta.

● RX - La pantalla multifunción del Newshooter del kit RX indica:

1. Número de canal
2. Estado del enlace/Volumen de audio/Estado de silenciamiento
3. Nivel de carga de las pilas del RX y del TX

La pantalla multifunción del RX se apagará si está inactiva durante 30 segundos.

Lo schermo

● TX - Lo Schermo Multi Funzione del TX del vostro Kit Newshooter indica:

1. Numero di Canale/Stato del Collegamento
2. Ingresso Audio (XLR o TRS)
3. P48 (On o Off)
4. Livello di Ingresso (0, +10, +20, +30*, +40*dB) *Solo ingresso XLR.
5. Volume Cuffia (0~11)

Per modificare le impostazioni audio premete il Pulsante di Accensione fino ad evidenziare quella desiderata e poi con i Pulsanti di Scorrimento scegliete tra i valori disponibili. Premete il pulsante di accensione per accedere ad un'impostazione e per uscire dal menu. Quando il Coperchio dei Controlli è chiuso, lo Schermo Multi Funzione del vostro TX si spegnerà.

● RX - Lo Schermo Multi Funzione dell'RX del vostro Kit Newshooter indica:

1. Numero di Canale
2. Stato Collegamento/Volume Audio/Stato Mute
3. Livello della Batteria di RX e TX

Dopo 30 secondi di inattività, lo Schermo Multi Funzione del vostro RX si spegnerà.

关于显示器

● TX - 您的 Newshooter 组件 TX 上的多功能显示器显示:

1. 通道编号/链接状态
2. 音频输入 (XLR 或 TRS)
3. P48 (开或关)
4. 输入电平 (0, +10, +20, +30*, +40*dB) *仅 XLR 输入。
5. 耳机音量 (0~11)

要编辑音频设置, 请按电源按钮来选中设置, 然后使用滚动按钮来滚动浏览可用的设置。按电源键来进入设置和退出菜单。当盖上控制盖时, 您的 TX 上的多功能显示器会变为空白。

● RX - 您的 Newshooter 组件 RX 上的多功能显示器显示:

1. 通道编号
2. 链接状态/音量/静音状态
3. RX 和 TX 电池水平

当 30 秒不使用盖时, 您的 RX 上的多功能显示器会变为空白。

表示について

● TX - Newshooter キット TX が表示するマルチファンクション画面:

1. チャンネル番号/リンクステータス
2. オーディオ入力 (XLR または TRS)
3. P48 (On または Off)
4. スカレベル (0, +10, +20, +30*, +40*dB) *XLR 入力のみ
5. ヘッドフォンボリューム (0~11)

オーディオ設定を入力する場合は、電源ボタンを押して設定をハイライトさせ、次にスクロールボタンで利用可能な設定を選びます。電源ボタンを押すと設定が確定し、メニューを終了します。コントロールカバーを元に戻すと、TXのマルチファンクション画面は消灯します。

● RX - Newshooter キット RX が表示するマルチファンクション画面:

1. チャンネル番号
2. リンクステータス/オーディオボリューム/ミュートステータス
3. RX と TX バッテリーレベル

30秒間操作が行なれないと、RXのマルチファンクション画面は消灯します。

표시창에 대해

● TX - Newshooter Kit TX의 다기능 표시창에 나타나는 항목:

1. 채널 번호/링크 상태
2. 오디오 입력(XLR 또는 TRS)
3. P48(켜짐 또는 꺼짐)
4. 입력 레벨 (0, +10, +20, +30*, +40*dB) *XLR 입력만 가능.
5. 헤드폰 볼륨(0~11)

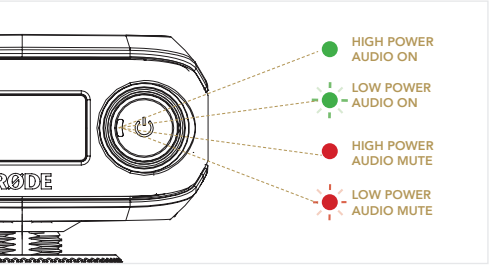
오디오 세팅 편집을 위해서는 전원 버튼을 눌러 세팅을 선택한 후 스크롤 버튼으로 가려는 세팅 메뉴를 찾으십시오. 세팅 메뉴에 접근하고 메뉴에서 원하는 오디오 선택 버튼을 누르십시오. TX의 다기능 표시창은 제어부 커버가 열려 있을 때에는 아무 내용도 표시하지 않습니다.

● RX - Newshooter Kit RX의 다기능 표시창에 나타나는 항목:

1. 채널 번호
2. 링크 상태/오디오 볼륨/음소거 상태
3. RX 및 TX 배터리 레벨

RX의 다기능 표시창은 30초간 비활성화될 경우에는 아무 내용도 표시하지 않습니다.

POWER AND MUTE STATUS LED



Power and Mute Status LED

The Power and Mute Status LED on both the TX and RX will indicate the following:

- Solid Green – High Power / Audio On
- Flashing Green – Low Power / Audio On
- Solid Red – High Power / Audio MUTE
- Flashing Red – Low Power / Audio MUTE

To mute and un-mute audio, simply press the Mute Button on the RX.

Betriebs- und Stummuschaltungsdioden

Die Betriebs- und Stummuschaltungsdioden des TX und RX zeigen folgende Informationen an:

- Leuchtet grün – Lange Batterielaufzeit/Audio aktiv
- Blinkt grün – Geringe Batterielaufzeit/Audio aktiv
- Leuchtet rot – Lange Batterielaufzeit/Audio stummgeschaltet
- Blinkt rot – Geringe Batterielaufzeit/Audio stummgeschaltet

Um den Stummuschaltungsstatus zu ändern, drücken Sie den Stummuschaltungstaster des Empfängers.

Témoin d'alimentation et de coupure audio

Les témoins d'alimentation et de coupure audio du TX et du RX indiquent ce qui suit:

- Allumé en vert – Piles chargées/audio actif
- Clignote en vert – Piles déchargées/audio actif
- Allumé en rouge – Piles chargées/audio coupé
- Clignote en rouge – Piles déchargées/audio coupé

Pour activer/couper le signal, actionnez le bouton de coupure audio du récepteur.

LED de estado de alimentación y silenciamiento

El LED de estado de alimentación y silenciamiento del TX y del RX indica lo siguiente:

- Iluminado en verde – Alta potencia/audio activado
- Verde intermitente – Baja potencia/audio activado
- Iluminado en rojo – Alta potencia/audio silenciado
- Rojo intermitente – Baja potencia/audio silenciado

Para activar y desactivar el silenciamiento del audio, basta con pulsar el botón Mute del receptor.

LED di Stato Accensione e Mute

L'indicatore di Stato di Accensione e Mute sia del TX che del RX dà le seguenti indicazioni:

- Verde Fisso – Batteria Ok/audio On
- Verde Lampeggiante – Batteria scarica/audio On
- Rosso Fisso – Batteria Ok/audio in mute
- Rosso Lampeggiante – Batteria scarica/audio in mute

Per attivare e disattivare il mute dell'audio, premete semplicemente il pulsante Mute del ricevitore.

電源和静音状态LED

TX 和 RX 上的电源和静音状态显示如下:

- 绿色长亮 – 电量充足/音频开启
- 绿色闪烁 – 电量低/音频开启
- 红色长亮 – 电量充足/音频静音
- 红色闪烁 – 电量低/音频静音

要静音和取消静音, 只需按接收器上的静音按钮即可。

電源とミュートステータスLED

両 TX と RX の電源とミュートステータスLEDは以下の状態を示します:

- 緑色の点灯 – 高出力/オーディオON
- 緑色の点滅 – 低出力/オーディオON
- 赤色の点灯 – 高出力/オーディオがミュート状態
- 赤色の点滅 – 低出力/オーディオがミュート状態

オーディオのミュートオン/オフの切り替えは、レシーバーのミュートボタンを押すだけです。

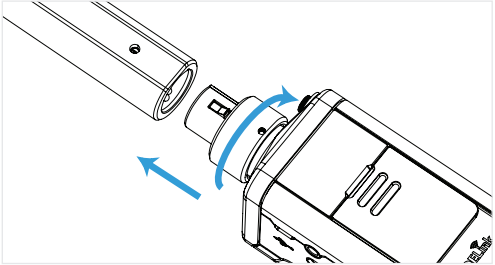
전원 및 음소거 상태 표시LED

TX 및 RX의 전원 및 음소거 상태 LED는 다음 정보를 표시합니다.

- 녹색등이 계속 켜져 있음 – 고전원/오디오 켜짐
- 녹색등이 깜빡임 – 저전원/오디오 켜짐
- 붉은등이 계속 켜져 있음 – 고전원/오디오 음소거됨
- 붉은등이 깜빡임 – 저전원/오디오 음소거됨

음소거 및 음소거 취소를 하려면 간단히 수신기 상의 음소거 버튼을 누르십시오.

AUDIO CONNECTIONS



Audio Connections:

The TX accepts 3-pin XLR and both standard (MiCon-2 style) and lock-nut (MiCon-1 style) 3.5mm TRS mic connections. 4V 'Plug In Power' and 48V Phantom Power are supplied.

- When connecting a mic via XLR always lock the mic to the TX using the mic locking thread.
- When connecting a mic via TRS use the lock-nut to secure your mic to the TX if available.
- Connect the lock-nut end of the Output Cable to the RX Mic Output, and the other end to your camera 3.5mm mic input or other recording device.
- If required use the TX input level and RX output level controls to ensure you are recording a healthy signal into your camera or recording device. Your TX will provide signal boost (0dB to +40dB) while your RX will provide signal cut (0dB to –20dB).

Audioanschlüsse:

Der TX bietet eine XLR-Buchse (3 Stifte) und eine TRS-Buchse (3,5mm) für einen MiCon-2 (ohne Schraubklemme) oder MiCon-1 Stecker (mit Schraubklemme). Er kann wahlweise Plug-In- (4V) oder Phantomspannung (48V) liefern.

- Bei Verwendung eines XLR-Steckers muss das Mikrofon unbedingt mit der Rändelschraube am TX arretiert werden.
- Wenn Sie einen TRS-Stecker verwenden, sollten Sie ihn (wenn möglich) am TX arretieren.
- Verbinden Sie den Kabelstecker mit Rändelschraube mit dem Ausgang des RX und den Stecker am anderen Kabelende mit dem 3,5mm-Mikrofoneingang des Aufnehmers.
- Korrigieren Sie bei Bedarf den Eingangspegel des TX und den Ausgangspegel des RX, um ein kräftiges, aber verzerrungsfreies Signal aufzunehmen. Der TX erlaubt eine Pegelanhebung (0dB–+40dB), der RX dagegen eine Pegelverringerng (0dB––20dB) des Signals.

Connexions audio:

Le TX propose une prise pour fiche XLR à 3 broches et une prise 3,5mm TRS pour fiche standard (MiCon-2) ou fiche à écrou de verrouillage (MiCon-1). Il propose une alimentation 'plug-in' 4V ou fantôme 48V.

- Quand vous branchez un micro via XLR, n'oubliez pas de fixer le micro au TX en serrant la vis moulée.
- Si vous utilisez une fiche TRS, optez (si possible) pour une fiche dotée d'un écrou de blocage.
- Branchez la fiche munie de l'écrou de blocage à la sortie micro du récepteur (RX) et reliez l'autre fiche de 3,5mm à l'entrée micro de la caméra ou d'un autre dispositif d'enregistrement.
- Si nécessaire, réglez le niveau d'entrée du TX et le niveau de sortie du RX pour enregistrer un signal fort mais sans distorsion. Le TX permet d'accroître le signal (0dB à +40dB) tandis que le RX permet de l'atténuer (0dB à –20dB).

Conexiones de audio:

- El TX acepta tanto conexiones de micrófono 3 de XLR patillas como TRS de 3,5mm estándar (estilo MiCon-2) y de tuerca de bloqueo (estilo MiCon-1). Se suministra alimentación "Plug In" de 4V y alimentación phantom de 48V.
- Cuando conectes un micrófono a través del XLR, bloquea siempre el micrófono en el TX utilizando la rosca de bloqueo del micrófono.
- Cuando conectes un micrófono a través del TRS, utiliza la tuerca de bloqueo para fijar el micrófono al TX, si está disponible.
- Conecta el extremo de la tuerca de bloqueo del cable de salida a la salida de micrófono del RX, y el otro extremo a la entrada de micrófono de 3,5mm de la cámara o a otro dispositivo de grabación.
- Si es necesario, utiliza los controles del nivel de entrada del TX y del nivel de salida del RX para asegurar que estás grabando una señal nítida en la cámara o en el dispositivo de grabación. El TX proporcionará realce de señal (de 0dB a +40dB), mientras que el RX proporcionará corte de señal (de 0dB a –20dB).

Collegamenti Audio:

Il TX accetta connettori microfonici XLR 3-pin e sia connettori TRS 3,5mm standard (stile MiCon-2) che con ghiera di blocco (stile MiCon-1). Viene fornita sia l'alimentazione 'Plug In' 4V che l'alimentazione Phantom 48V.

- Quando colleghi un microfono tramite XLR fissatelo sempre al TX con la vite di blocco del microfono.
- Quando colleghi un microfono tramite connettore TRS, se presente, usate la ghiera di blocco per fissarlo al TX.
- Collega il connettore con la ghiera di fissaggio del Cavo di Uscita all'Uscita Microfonica dell'RX, e l'altro connettore all'ingresso microfonico da 3,5mm della videocamera o di un altro registratore.
- Se necessario, usate i controlli del livello di ingresso del TX e del livello di uscita dell'RX per ottenere un livello di registrazione adeguato per la videocamera o per il registratore. Il vostro TX opererà una amplificazione del segnale (da 0dB a +40dB) mentre l'RX agirà in attenuazione (da 0dB a –20dB).

音频连接:

TX 接受 3-针 XLR 和标准 (MiCon-2 型) 和锁母 (MiCon-1 型) 3.5mm TRS 话筒接头。支持 4V 插入式电源和 48V 幻象电源。

- 通过 XLR 连接话筒时, 务必使用锁母锁定话筒将话筒锁在 TX 上。
- 通过 TRS 连接话筒时, 尽量使用锁母来讲话筒固定到 TX 上。
- 将输出线缆的锁母端连接到 RX 话筒输出, 另一端连接到相机的 3.5mm 话筒输入或其他录音设备。
- 如有必要, 可使用 TX 的输入电平和 RX 的输出电平控制来确保相机或录音设备的录音电平正常。您的 TX 可提供信号增益 (0dB 到 +40dB), 而 RX 提供信号衰减 (0dB 到 –20dB)。

オーディオ接続:

TXは、3ピン XLR と標準タイプ (MiCon-2) とロックナット (MiCon-1) 3.5mm TRS マイク接続のどちらにも対応しています。4V プラグインパワーと48Vファンタム電源からの電源供給が可能です。

- XLRを介してマイクを接続する際は、必ずマイクロックナットを使用してマイクをTXに固定してください。
- TRSを介してマイクを接続する際は、できるだけロックナットを使用してマイクをTXに固定してください。
- 出カケーブルの端の締め付けナットをRXマイク出力に接続し、ケーブルのもう一方の端をカメラ3.5mmのマイク入力、またはその他の録音機器に接続します。
- 最適な信号レベルでカメラや録音機器に録音できるように、必要に応じてTXの入力レベルとRXの出力レベルコントローラで調節してください。TXはブースト(0dBから+40dBまで)させた信号を供給しながらもRX側でシグナルカット(0dBから–20dBまで)で低減させた信号を供給することができます。

오디오 연결

TX는 3-핀 XLR과 표준 (MiCon-2 스타일) 및 잠금 너트(MiCon-1 스타일) 3.5mm TRS 마이크 연결 방식을 모두 사용할 수 있습니다. 4V '플러그 인 전원' 및 48V 팬텀 전원이 공급됩니다.

- XLR를 통해 마이크 연결 시 항상 마이크 잠금 나사를 이용해 TX에 마이크를 고

정해주시고.

- TRS를 통해 마이크 연결 시 가능한 경우에는 잠금 너트를 이용해 TX에 마이크를 고정하십시오.
- 출력 케이블의 잠금 너트 끝부분을 RX 마이크 출력 단자에 연결하고, 다른 끝을 카메라 3.5mm 마이크 입력 단자 또는 기타 녹음 기기에 연결합니다.
- 필요할 경우 TX의 입력 레벨 및 RX의 출력 레벨 제어를 통해 카메라 또는 녹음 기기로 적절한 수준의 신호가 녹음되도록 합니다. TX는 신호 증폭(0dB~+40dB) 기능을 갖추고 있으며, RX에서는 신호 감쇠(0dB~–20dB)가 가능합니다.

RF EXPOSURE STATEMENT:

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

1. Reorient or relocate the receiving antenna.
2. Increase the separation between the equipment and receiver.
3. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
4. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage,
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil umérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Only use this product with authorised RØDE attachments and accessories.